



INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI
KOSIAREK

mod. 4250 B
mod. 4250 SB
mod. 4850 B
mod. 4850 E
mod. 4850 SB
mod. 4850 ISB
mod. 4950 SH

RODZAJE



B&S 500e



B&S 575ex



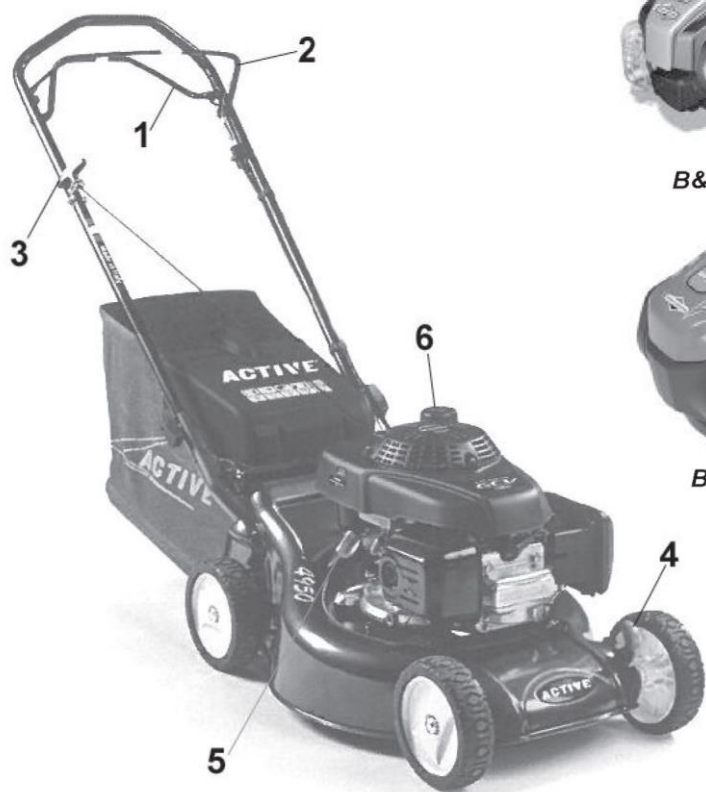
Honda GCV160



B&S 575 iS



B&S 82Li



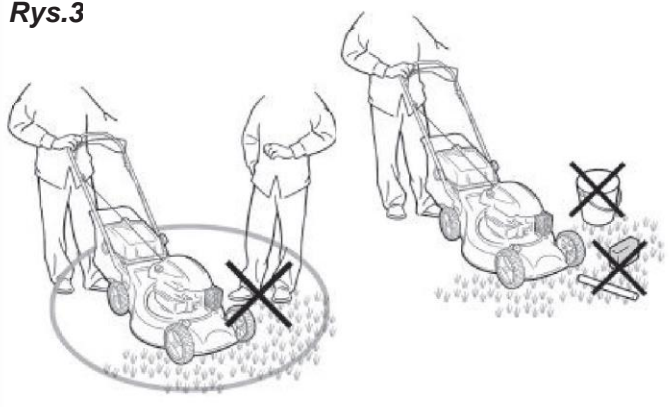
1. Dźwignia trakcyjna
2. Dźwignia systemu 2
3. Uchwyt startowy
4. Dźwignia regulacji wysokości cięcia
5. Korek olejowy
6. Korek paliwowy
7. Pompa z urządzeniem zasysającym

ZDJĘCIA

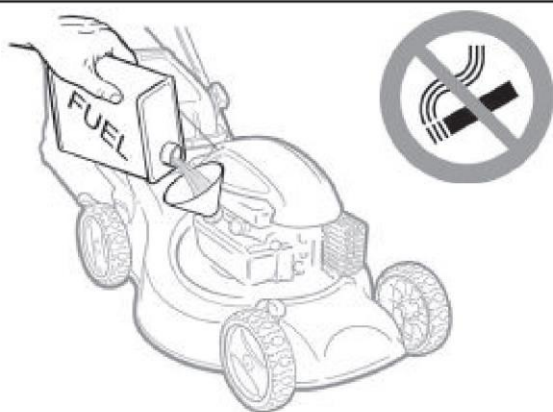
Rys.2



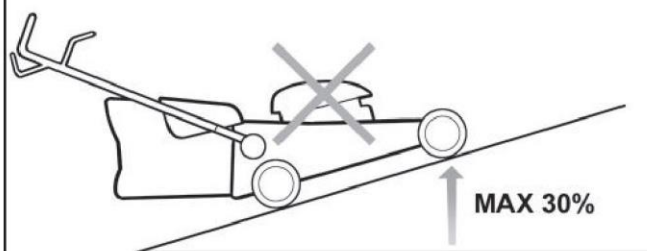
Rys.3



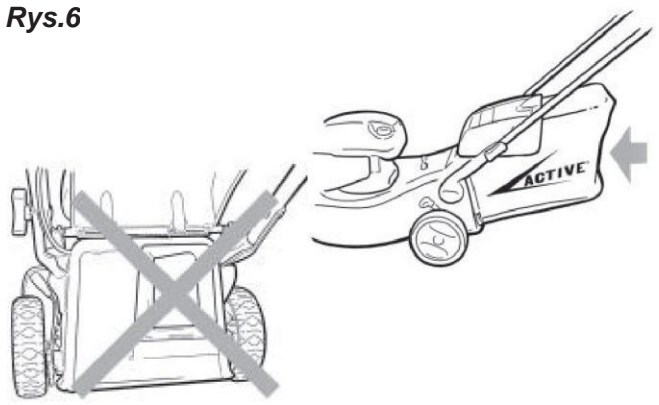
Rys.4



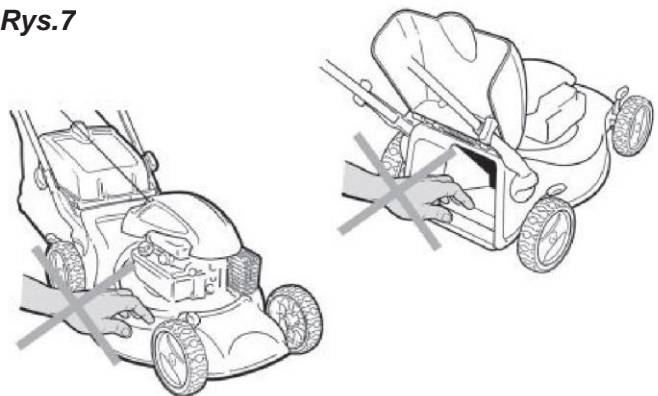
Rys.5



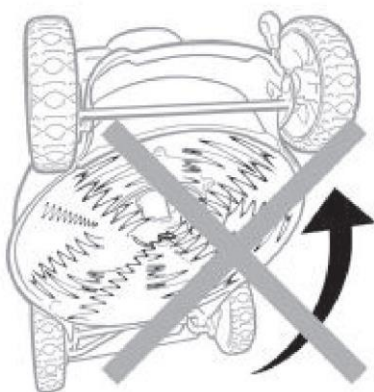
Rys.6



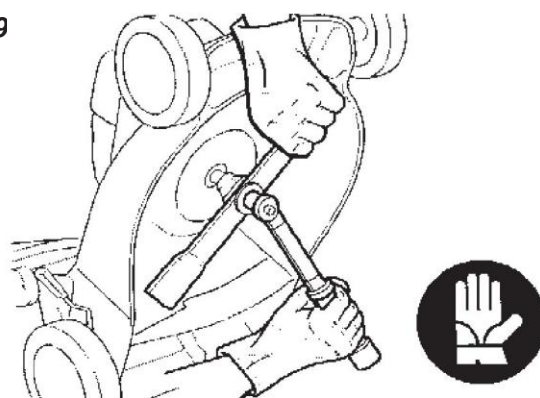
Rys.7



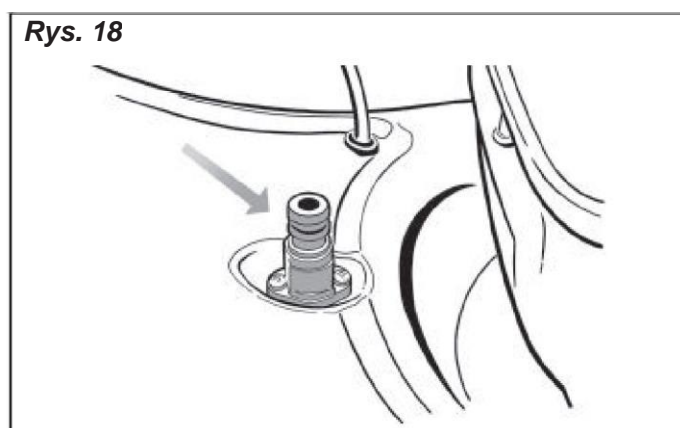
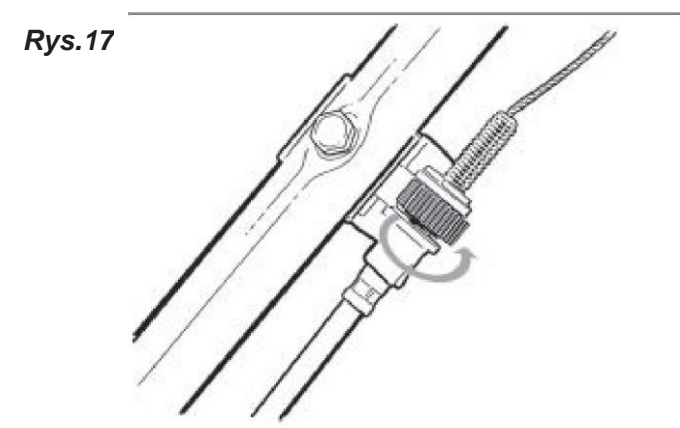
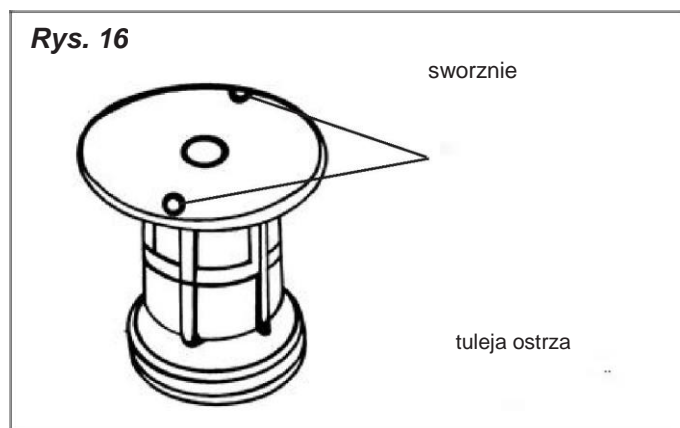
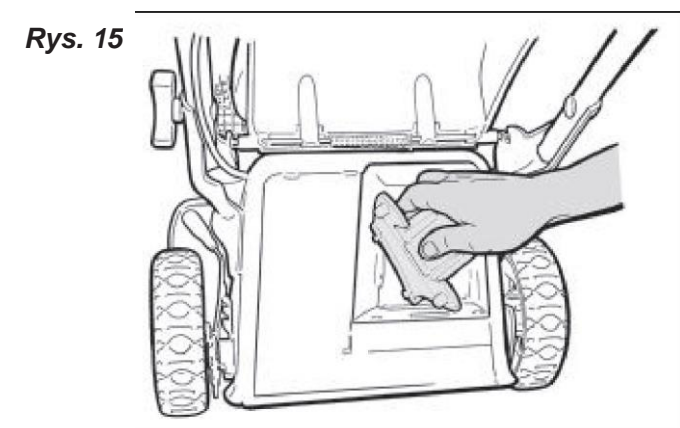
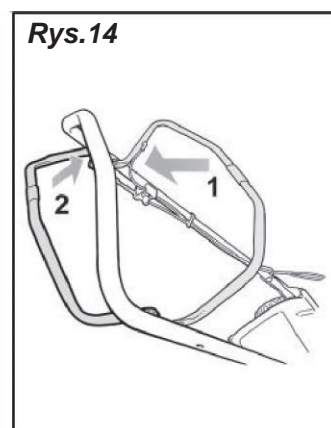
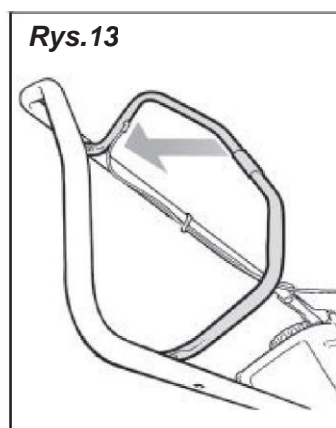
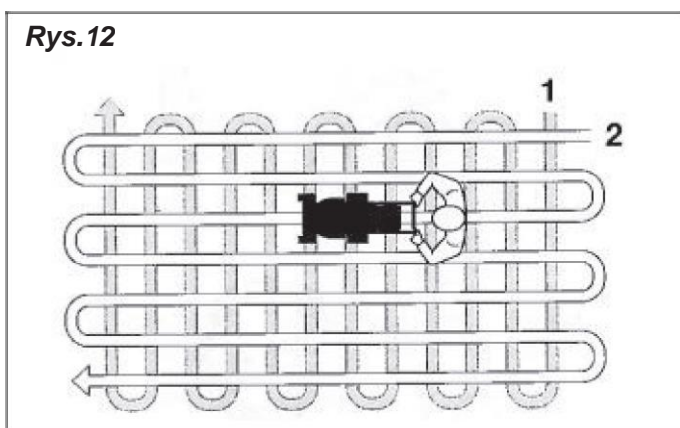
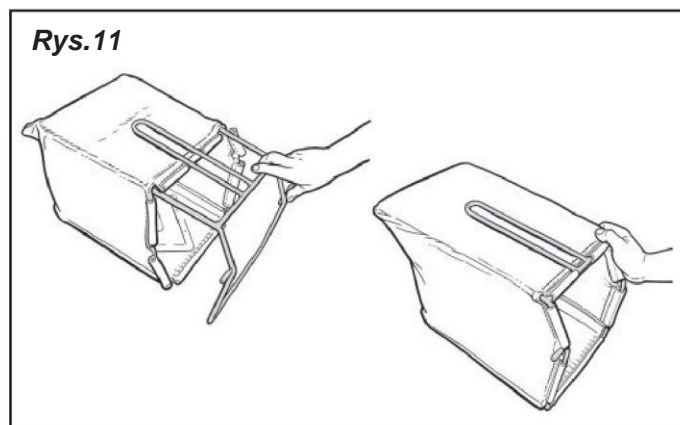
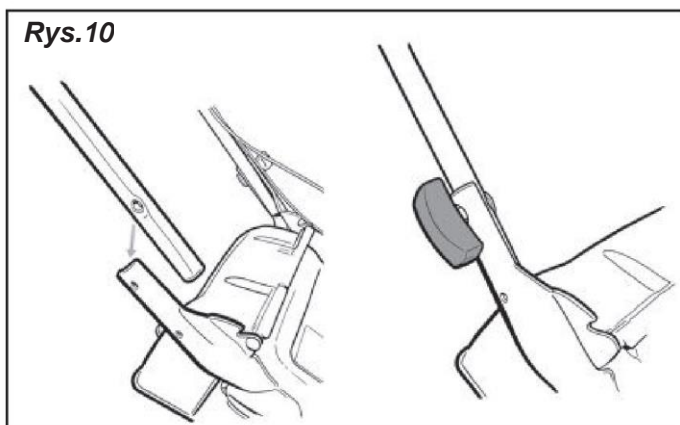
Rys.8



Rys. 9

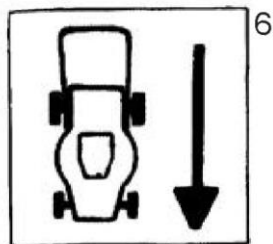
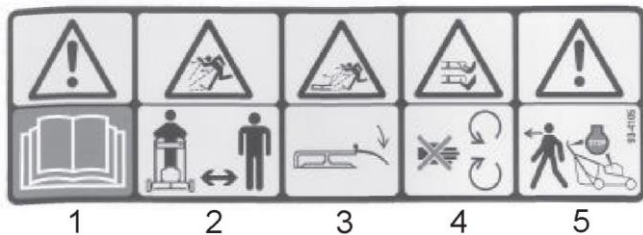


ZDJĘCIA



SYMBOLE

P5140860



P5140646



P5140645

- 1) Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo. Przeczytać ze zrozumieniem informacje zawarte w niniejszej instrukcji.
- 2) Niebezpieczeństwo! Trzymać ludzi i zwierzęta z dala od miejsca koszenia, ponieważ kamienie i inne przedmioty mogą zostać odrzucone spod kosiarki.
- 3) Niebezpieczeństwo! Nigdy nie otwierać klapy wylotu, gdy pracuje silnik i nie jest zainstalowany kosz na trawę.
- 4) Niebezpieczeństwo! Trzymać ręce i stopy z dala od dolnej części korpusu, dopóki silnik nie zostanie wyłączony, a noże nie przestaną się obracać.
- 5) Wyłączyć silnik przy każdym opuszczeniu kosiarki.
- 6) Ściśnij dźwignię napędu w kierunku kierownicy, a kosiarka zacznie się poruszać.
Zwolnij do minimalnej prędkości i zwolnij dźwignię systemu 2, aby wyłączyć silnik.

Zawsze wymieniaj naklejki ostrzegawcze, gdy są uszkodzone lub nieczytelne. W celu uzyskania nowych naklejek, prosimy o zapoznanie się z numerem kodu pod każdą z nich.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Szkolenie

Przeczytaj uważnie instrukcję (Rys.2). Należy zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia. Nigdy nie dopuszczać do użytkowania kosiarki przez dzieci lub osoby nie zaznajomione z niniejszą instrukcją. Nigdy nie kosić, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe (Rys.3). Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia występujące u innych osób lub ich mienia.

Przygotowanie

1. Podczas koszenia należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie należy obsługiwać urządzenia na bosą ani w otwartych sandałach.
2. Dokładnie sprawdzić miejsce, w którym sprzęt ma być używany i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać rzucone przez urządzenie (Rys.3).
3. Pracuj tylko z założonym koszem lub nakrętką mulczującą.
4. **OSTRZEŻENIE** - Benzyna jest wysoce łatwopalna (Rys.4).
 - Paliwo należy przechowywać w specjalnie przeznaczonych do tego celu pojemnikach.
 - Tankować tylko na zewnątrz i nie palić podczas tankowania.
 - Dodać paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie usuwać korka zbiornika paliwa ani nie dodawać benzyny podczas pracy silnika lub gdy silnik jest gorący.
 - W przypadku rozlania benzyny nie należy próbować uruchamiać silnika, lecz odsunąć urządzenie od miejsca rozlania i unikać tworzenia jakichkolwiek źródeł zapłonu, dopóki opary benzyny nie wyparują.
 - Zbiornik paliwa należy bezpiecznie zamknąć za pomocą korka paliwa.
5. Uszkodzone tłumiki należy wymienić. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy ostrza, śruby ostrzy i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Aby zachować właściwe wyważenie, należy wymienić zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby w zestawach.

Działanie

1. Nie należy uruchamiać silnika w zamkniętej przestrzeni, w której mogłyby zbierać się niebezpieczne opary tlenu węgla.
2. Kosić tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
3. Unikać pracy urządzenia w mokrej trawie, jeśli to możliwe.
4. Upewnij się, że zawsze utrzymujesz stabilną pozycję.
5. Chodzić, nigdy nie biegać.
6. W przypadku kosiarek rotacyjnych na kołach, kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
7. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczach.
8. Nie kosić zbyt stromych zboczy (> 30%) (Rys. 5).
9. Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia kosiarki do siebie.
10. Jeśli kosiarka musi być przechylona do transportu podczas przechodzenia przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu kosiarki do i z koszonego obszaru, należy zatrzymać ostrze (ostrza) zwalniające dźwignię systemu 2.
11. Nigdy nie należy używać kosiarki z uszkodzonymi osłonami. Należy upewnić się, że kłapa wylotowa jest zamknięta lub że są zainstalowane urządzenia zabezpieczające, takie jak korek mulczujący i/lub kosz zbierający (Rys. 6).
12. Nie należy zmieniać ustawień regulacji silnika ani zwiększać jego prędkości obrotowej.
13. Uruchomić silnik lub włączyć go ostrożnie zgodnie z instrukcją i z nogami z dala od ostrza (ostrzy).
14. Podczas uruchamiania silnika kosiarkę należy trzymać na równym podłożu.
15. Nie uruchamiać silnika stojąc przed kłapą wylotową, jeśli jest otwarta.
16. Nie kłaść rąk ani stóp w pobliżu lub pod obracającymi się częściami. Zawsze trzymać się z dala od otworu wylotowego (Rys. 7).

17. Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki przy pracującym silniku (Rys. 8).
18. Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej.
 - przed usunięciem przeszkód lub otwarciem kłapy wlotowej;
 - przed sprawdzeniem, oczyszczeniem lub rozpoczęciem pracy z kosiarką;
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Przed ponownym uruchomieniem i uruchomieniem kosiarki należy sprawdzić, czy kosiarka nie uległa uszkodzeniu i dokonać naprawy;
 - jeśli kosiarka zaczyna nietypowo wibrować (sprawdź natychmiast).
19. Po zakończeniu pracy kosiarki i przed jej zatankowaniem należy wyłączyć silnik.
20. Zredukować ustawienie przepustnicy przy wyłączonym silniku, a jeśli silnik jest wyposażony w zawór odcinający, po zakończeniu koszenia zamknąć dopływ paliwa.

Konserwacja i przechowywanie

1. Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty należy dokręcać, aby mieć pewność, że sprzęt jest w dobrym stanie technicznym.
2. Nigdy nie przechowywać sprzętu z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku, w którym opary mogą dotrzeć do otwartego płomienia lub iskry.
3. Przed przechowywaniem w jakimkolwiek pomieszczeniu należy odczekać, aż silnik ostygnie.
4. Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe, silnik, tłumik, komorę akumulatora i miejsce przechowywania benzyny należy utrzymywać z dala od trawy, liści i nadmiaru smaru.
5. Często sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub zniszczenia.
6. Dla bezpieczeństwa wymieniać zużyte lub uszkodzone części.
7. Jeśli zbiornik paliwa musi być opróżniony, należy to zrobić na zewnątrz.
8. Przy demontażu i ponownym montażu ostrza należy nosić mocne rękawice robocze (Rys. 9). Okresowo sprawdzać ostrze, które powinno być zawsze ostre. W celu naostrzenia lub wyważenia noża należy skontaktować się z przedstawicielem firmy ACTIVE.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Zakładanie kierownicy (Rys. 10)

Montaż kosza na trawę (Rys. 11)

Napełnianie skrzyni korbowej olejem (Rys. 1)

Silnik jest dostarczany bez oleju w skrzyni korbowej. Dlatego przed uruchomieniem silnika należy powoli wlać około 0,60 l oleju (SAE30 lub SAE10W-30).

UWAGA:

Nie należy wlewać oleju powyżej poziomu, gdyż może to spowodować uszkodzenie silnika.

Nie należy mieszać oleju z paliwem. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta silnika.

Napełnianie zbiornika paliwa (Rys. 1)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (Rys.1)

UWAGA: Kosiarka jest wyposażona w urządzenie zabezpieczające (System 2), które wyłącza silnik i zatrzymuje ostrze tnące za każdym razem, gdy operator puści uchwyt.

UWAGA: Nigdy nie należy pozostawiać kosiarki bez nadzoru.

1. Umieścić kosiarkę na trawniku, ewentualnie na płaskiej powierzchni.
2. Sprawdzić wysokość trawy i odpowiednio dostosować wysokość koszenia.
3. Regulacja wysokości koszenia. Należy to zrobić, gdy silnik jest wyłączony.
 - a) Dostępnych jest sześć ustawień.
 - b) Dla łatwiejszej regulacji należy podnieść obudowę do góry, aby koło nie dotykało podłoża.
 - c) Naciśnij dźwignię regulacyjną w kierunku koła i przejdź dożądanego ustawienia.
 - d) Upewnij się, że otwory w dźwigni są mocno osadzone w wybranym wycięciu.
 - e) Ustaw dwie osie na tej samej wysokości cięcia.

W celu uzyskania optymalnej wydajności koszenia należy zawsze wykonywać koszenie na tej samej wysokości i w różnych kierunkach (Rys. 12).

4. Sprawdzić, czy fajka jest prawidłowo umieszczona na świecy zapłonowej.

4250 B- 4850 B

5. Nacisnąć pompę trzy razy, aby uzupełnić gaźnik. (tylko dla B&S 500e)
6. Wycisnąć dźwignię systemu 2 w kierunku uchwytu (Rys. 13), powoli pociągnąć za uchwyt rozrusznika, aż do momentu naciągnięcia linki, a następnie mocno szarpnąć, aby uruchomić silnik.
7. W celu zatrzymania silnika wybrać niższą prędkość obrotową i puścić dźwignię systemu 2.

4250 SB - 4850 SB - 4950 SH

5. Wcisnąć dźwignię Systemu 2 w kierunku uchwytu (Rys. 14 pkt. 1), powoli pociągnąć za uchwyt rozrusznika, aż linka zostanie napięta, a następnie mocno szarpnąć, aby uruchomić silnik.
6. Wcisnąć dźwignię napędu w kierunku uchwytów, a kosiarka zacznie poruszać się do przodu i będzie ścinać trawę (Rys. 14, ref. 2).
7. Aby zatrzymać napęd lub pociągnąć kosiarkę do tyłu, należy zwolnić dźwignię napędu.
8. W celu zatrzymania silnika należy zwolnić dźwignię Systemu 2.

4850ISB

5. Wcisnąć dźwignię Systemu 2 w kierunku uchwytu (Rys. 14, pkt. 1) i przytrzymać wciśnięty przycisk START do momentu uruchomienia silnika.
6. Wcisnąć dźwignię Systemu 2 w kierunku uchwytów, a kosiarka zacznie poruszać się do przodu i będzie ścinać trawę (Rys. 14, pkt. 3).
7. Aby zatrzymać napęd lub pociągnąć kosiarkę do tyłu, należy zwolnić dźwignię napędu.
8. W celu zatrzymania silnika należy zwolnić dźwignię Systemu 2.

4850 E

5. Trzymać wciśnięty przycisk START i nacisnąć dźwignię Systemu 2 w kierunku uchwytu.
6. Aby zatrzymać silnik, należy zwolnić dźwignię układu 2.
7. Aby naładować akumulator, należy wyjąć go z obudowy silnika i włożyć do stacji ładowania. (Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi silnika).



System mulczujący

Oprócz pracy z tradycyjnym koszem na ściętą trawę, kosiarkę można używać z systemem mulczowania.

Dzięki temu systemowi ostrze tnie skoszoną trawę drobno i równomiernie rozprowadza ją na trawniku bez konieczności jej zbierania. **UWAGA:** Dla uzyskania zdrowszego trawnika zaleca się jednorazowe koszenie tylko 1/3 wysokości trawy i wybranie niższej prędkości. **UWAGA:** Przed wykonaniem poniższej czynności należy zawsze wyłączyć silnik.

W celu łatwiejszego montażu/wyjęcia korka zaleca się oczyszczenie spodniej części zespołu koszącego z ewentualnych ścinków trawy (patrz odpowiednia część niniejszej instrukcji).

Montaż

1. Zdejmij kosz na trawę z kosiarki.
2. Jedną ręką mocno chwycić tylny uchwyt korka.
3. Drugą ręką podnieść tylną klapę nad wyrzutem z kosiarki.
4. Włożyć przednią krawędź korka do tunelu wylotowego kosiarki, obracając go (Rys. 15)
5. Po całkowitym włożeniu korka wcisnąć go w dół, aby zabezpieczyć hak w odpowiednim otworze w koszu.

UWAGA: Zapoznaj się z instalacją i demontażem korka mulczującego, aby upewnić się, że jest on zawsze prawidłowo stosowany. Nieprawidłowa instalacja może w rzeczywistości spowodować zetknięcie się korka z ostrzem tnącym.

Demontaż

1. Jedną ręką podnieść tylną klapę wyrzutu.
2. Drugą ręką mocno chwycić tylną rączkę korka.
3. W międzyczasie naciśnij hak, aby odłączyć go od korpusu.
4. Delikatnie pociągnąć korek do góry, obracając go, aż zostanie całkowicie wyjęty z korpusu.

Kosz na trawę

Materiał kosza na trawę jest w stanie zatrzymać większość rodzajów śmieci (kamienie, żwir, itp.), które mogłyby zostać wyrzucone przez ostrze. Niezbędne jest okresowe sprawdzanie kosza na trawę pod kątem uszkodzeń lub zużycia, wtedy należy go natychmiast wymienić na oryginalny kosz na trawę firmy ACTIVE.

Uwaga: kosiarki można używać również bez wtyczki mulczącej lub kosza na trawę. W tym przypadku ścinki trawy będą odprowadzane na trawnik przez tunel wylotowy. Upewnij się, że kłapa wlotu jest zawsze zamknięta.

Tuleja ostrza

Podczas pracy z kosiarką może się zdarzyć, że ostrze tnące uderzy o ciało stałe, co spowoduje pęknięcie sworzni tulei ostrza (Rys. 16). Kosiarka zacznie wtedy nietypowo wibrować.

Aby uniknąć poważnych uszkodzeń kosiarki, należy natychmiast wyłączyć silnik, gdy wystąpi powyższa sytuacja.

W celu wymiany tulei należy zwrócić się do przedstawiciela firmy ACTIVE..

KONSERWACJA

Wymiana oleju w skrzyni korbowej

UWAGA:

Aby utrzymać silnik w dobrym stanie technicznym, należy wymieniać olej po pierwszych 5 godzinach pracy, a następnie co 50 godzin pracy. Jeśli kosiarka jest używana w bardzo zanieczyszczonych i zapylnych warunkach, olej należy wymieniać częściej.

Dalsze informacje znajdują się w instrukcji obsługi silnika.

UWAGA: W celu prawidłowej utylizacji zużytego oleju silnikowego należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

Serwisowanie świec zapłonowych

Serwisowanie urządzenia do oczyszczania powietrza

Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w załączonej instrukcji dostarczonej przez producenta silnika.

Regulacja linki napędowej

Po kilku godzinach pierwszego użycia, linka napędowa może się poluzować, co może pogorszyć trakcję.

W takim przypadku należy wyregulować linkę w sposób opisany poniżej.

Obrócić nakrętkę oczkową pokazaną na rysunku 17 w kierunku wskazanym przez strzałkę. Eliminuje to luz i przywraca optymalny komfort pracy.

Teraz możliwe jest dokręcenie luzu linki poprzez ruch na regulatorze. Kosiarka jest prawidłowo ustawiona, gdy pomiędzy dźwignią napędu a kierownicą znajduje się 30 mm.

Kontrola ostrza

Częstotliwość kontroli ostrzy zależy od warunków pracy.

1. Upewnij się, że silnik nie pracuje, a fajka jest zdjęta ze świecy zapłonowej.

2. Spuścić benzynę ze zbiornika paliwa.

3. Przechylić kosiarkę na lewą stronę. Unikaj obracania ostrza, gdy kosiarka jest przechylona, ponieważ mogą wystąpić problemy z uruchomieniem.

4. Dokładnie sprawdzić ostrze:

a) Jeżeli krawędź tnąca została zaokrąglona, należy ją naostrzyć.

b) Sprawdź, gdzie łączą się części płaskie i zakrzywione, a w przypadku pęknięć lub oznak zużycia natychmiast wymień ostrze.

UWAGA: Zużyte lub popękane ostrze może łatwo pęknąć podczas użytkowania lub odłamać się, powodując poważne obrażenia u użytkownika lub osoby postronnej.

Ostrzenie lub wymiana ostrza tnącego

Prosimy o kontakt ze sprzedawcą firmy ACTIVE w celu wykonania wszelkich czynności związanych z ostrzem tnącym. Śruba noża powinna być dokręcona z siłą 5,5 kGg.

Czyszczenie korpusu kosiarki

W celu uzyskania optymalnych rezultatów koszenia i skutecznego zbierania trawy należy utrzymywać w czystości dolną część zespołu koszącego i powierzchnię wyrzutu trawy.

Modele te są wyposażone w specjalne urządzenie, które pozwala na proste i szybkie czyszczenie maszyny przy użyciu zwykłego węża ogrodowego.

1. Założyć żeńską szybkozłączkę na męskie złącze na korpusie kosiarki, po upewnieniu się, że złącze jest wolne od resztek trawy (Rys. 18).

UWAGA: Upewnij się, że wąż nie jest zablokowany pod korpusem.

2. Włączyć wodę.

3. Włączyć kosiarkę zgodnie z instrukcjami opisanymi w odpowiednim rozdziale.

4. Dźwignię bezpieczeństwa należy trzymać wciśniętą i nie dotykać uchwytu napędu.

5. Pozostawić maszynę na kilka minut w pozycji "neutralnej". Resztki trawy zostaną usunięte w wyniku połączonego działania strumienia wody i ruchu ostrza, pozostawiając wewnętrzne części korpusu idealnie czyste.

6. Po zakończeniu czyszczenia należy wyłączyć silnik, odłączyć wąż i pozostawić kosiarkę do całkowitego wyschnięcia.

Przygotowanie kosiarki do przechowywania (ponad miesiąc).

1. Aby spuścić paliwo ze zbiornika, należy przepompować benzynę do odpowiedniego zbiornika.

2. Uruchomić silnik i pozwolić mu pracować aż do zatrzymania, z powodu braku paliwa.

UWAGA: Cała benzyna musi być zużyta tak, aby w gaźniku, przewodzie paliwowym i zbiorniku paliwa nie tworzyły się osady. Takie osady, jeśli się wytworzą, będą powodować problemy z uruchomieniem i słabe osiągi silnika.

3. Zdjąć fajkę ze świecy zapłonowej i oczyścić otoczenie tak, aby zanieczyszczenia nie przedostały się do cylindra po wyjęciu świecy zapłonowej. Wyjąć świecę zapłonową i wlać łyżkę mieszanki olejowej do komory cylindra. Powoli pociągnąć za uchwyt rozrusznika, aby rozprowadzić olej po wewnętrznej stronie cylindra. Następnie zainstalować świecę zapłonową i dokręcić za pomocą klucza płaskiego. Nie zakładać fajki na świecę zapłonową.

4. Wyczyścić żebra chłodnicy głowicy cylindra, zewnętrzne części silnika i zespół koszący.

5. Sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby, wkręty i nakrętki.

Jeśli jakieś części są uszkodzone, należy je naprawić lub wymienić.

6. Sprawdzić koszyk na trawę. Jeśli jest uszkodzony lub zużyty, należy go wymienić.

7. Sprawdzić stan noża i śruby noża; patrz "Kontrola noża".

8. Wyczyścić filtr powietrza (patrz instrukcja producenta silnika).

9. Wyszlifować wszystkie wyszczerbione powierzchnie lakieru.

10. Kosiarkę należy przechowywać w czystym, suchym miejscu. Uchwyty można złożyć w celu zaoszczędzenia miejsca. Kosiarkę należy przykryć, aby ją chronić i utrzymywać w czystości, gotową do następnego sezonu.

UWAGA: Przed ponownym użyciem kosiarki należy sprawdzić, czy uchwyty są dobrze zamontowane i czy wszystkie pokręta są dokręcone.

Import: Bottari Polska Sp. z o.o.
Ul. Długa 7
96-325 Radziejowice Parcel
Tel +48 46 858 28 70
e-mail: biuro@bottari.pl
www.bottari.pl



ACTIVE s.r.l. Via Delmoncello, 12 - 26037 S. Giovanni in Croce (CR)
Tel. 0375-91742 - Fax 0375-91684

email ITALY : vendite@active-srl.com
email EXPORT : mail@active-srl.com

www.active-srl.com



cod. 051346-rev1